



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 16. junija 2006
(OR. en)**

10633/06

CONCL 2

SPREMNA OPOMBA

od: predsedstva

za: delegacije

Zadeva: **EVROPSKI SVET V BRUSLJU
15. IN 16. JUNIJA 2006**

SKLEPI PREDSEDSTVA

Delegacije v prilogi prejmejo sklepe predsedstva Evropskega sveta v Bruslju
(15. in 16. junija 2006).

1. Pred zasedanjem je z uvodnim prispevkom nastopil predsednik Evropskega parlamenta, Josep Borrell, nato pa je sledila izmenjava mnenj.

I. EVROPA POSLUŠA

2. Predsedniki vlad in držav so junija 2005 pozvali k obdobju premisleka, v katerem naj bi v vseh državah članicah potekala široka razprava, ki naj bi vključevala državljane, civilno družbo, socialne partnerje, nacionalne parlamente in politične stranke in h kateri bi prispevale tudi evropske institucije. Evropski svet pozdravlja različne pobude, sprejete v državah članicah v okviru nacionalnih razprav, ter vrsto dogodkov, organiziranih s strani avstrijskega predsedstva, zlasti pa konferenco "Zven Evrope", ki je bila v Salzburgu 27. in 28. januarja 2006. Evropski svet izraža svojo hvaležnost Komisiji, ki je prispevala k obdobju premisleka v okviru načrta D, in Evropskemu parlamentu, ki je 8. in 9. maja 2006 skupaj z avstrijskim parlamentom pripravil skupno parlamentarno srečanje "Prihodnost Evrope". Evropski svet pozdravlja namero institucij in držav članic, da nadaljujejo z dejavnostmi za vključevanje državljanov v razpravo o vlogi Evrope v 21. stoletju. Pozdravlja tudi prispevek Komisije z naslovom "Agenda državljanov za Evropo".
3. Evropski svet je opravil prvo oceno obdobja premisleka. Ta je temeljila na pisnem poročilu, ki sta ga pripravila predsedstvo in sekretariat Sveta na podlagi podatkov iz nacionalnih razprav v državah članicah (dok. 9701/1/06 REV 1), pobude "načrt D" ter Bele knjige o evropski komunikacijski politiki. Državljeni ostajajo kljub zaskrbljenosti, izraženi v okviru vseh javnih razprav, predani evropskemu projektu. Okrepljeni dialog z državljani zahteva ustrezna sredstva in predanost. Državljeni pričakujejo, da Unija dokaže svojo dodano vrednost, in sicer tako, da se odzove na izzive in priložnosti: zagotavlja mir, blaginjo in solidarnost, krepi varnost, spodbuja trajnostni razvoj in evropske vrednote v svetu, ki se hitro globalizira.

4. Zaveza Unije, da postane bolj demokratična, pregledna in učinkovita, presega obdobje premisleka. Evropski svet ponovno potrjuje svojo zavezanost Uniji, ki dosega dejanske rezultate po pričakovanjih državljanov, s čimer krepi zaupanje, kakor je navedeno v delu II.

II. EVROPA PRI DELU

(a) Spodbujanje svobode, varnosti in pravice

5. Napredek v zvezi z ukrepi, ki so bili dogovorjeni v okviru Haaškega programa, in so namenjeni reševanju problemov, kot so nezakonito priseljevanje, trgovanje z ljudmi, terorizem in organiziran kriminal ob spoštovanju temeljnih svoboščin in pravic, se bo ocenil decembra 2006.
6. Do takrat pa so potrebna dodatna prizadevanja, zlasti na naslednjih področjih:
- po napredku v zvezi s schengenskim informacijskim sistemom (SIS II) in izvajanjem **schengenskega pravnega reda** v novih državah članicah je potrebna hitra finalizacija zakonodajnih ukrepov za **kontrolno na mejah, policijsko sodelovanje** in zaključek tehničnih priprav na ravni EU in nacionalni ravni, zagotoviti je treba operativnost **schengenskega informacijskega sistema** do aprila 2007 in **vizumskega informacijskega sistema** v letu 2007 ter tako v skladu s Haaškim programom prispevati k širitvi schengenskega območja v letu 2007 pod pogojem, da so izpolnjene vse zahteve za uporabo schengenskega pravnega reda;
 - hitro nadaljevanje dela v zvezi s predlogom Komisije o ustanovitvi **skupnih prijavnih centrov** ter zbiranje biometričnih podatkov za vizume in vzpostavitev pilotnega projekta ter nadaljevanje z delom v zvezi s kodeksom Skupnosti za vizume;
 - nadaljevanje dela, povezanega s **poenostavitvijo vizumskih postopkov** in s **sporazumi o ponovnem sprejemu** na podlagi postopka in opomb iz skupnega pristopa za poenostavitev, pri čemer se začne z državami z evropsko perspektivo, kakor je navedeno v Sklepih Evropskega sveta iz junija 2003 in junija 2005;

- dodatna okrepitev praktičnega sodelovanja pri oblikovanju skupnega evropskega **azilnega** sistema, hiter napredek pri ustreznih predlogih, vključno s predlogi sprememb Evropskega sklada za begunce, ter pri **regionalnih programih zaščite** (Ukrajina, Moldavija, Belorusija, Tanzanija);
- doseganje dodatnega napredka pri krepitvi pravosodnega **sodelovanja na področju civilnega in kazenskega prava**, zaključek, zlasti pogajanj o procesnih pravicah obtožencev v kazenskem postopku, ter dokončno oblikovanje okvirnih sklepov o evropskem dokaznem nalogu, uporabi načela o vzajemnem priznavanju in izvrševanju zapornih kazni ter varstvu osebnih podatkov;
- okrepitev **policijskega sodelovanja**, zlasti s povečanjem vloge Europol pri podpori operacij;
- nadaljevanje boja proti **trgovini z ljudmi**, ki je zasnovan na akcijskem načrtu EU in v celoti vključuje Eurojust, Europol ter Delovno skupino policijskih načelnikov.

7. Evropski svet pozdravlja "Dunajsko deklaracijo o varnostnem partnerstvu", ki so jo sklenile države članice in sosednje države EU na ministrski konferenci na Dunaju 4. in 5. maja 2006, ter sodelovanje Ruske federacije in Združenih držav Amerike. Seznanja se s prvimi koraki naproti partnerstvu, npr. boljše sodelovanje med EU in državami Zahodnega Balkana v boju proti organiziranemu kriminalu, korupciji, nezakonitim migracijam in terorizmu. Evropski svet se seznanja tudi z "Dunajsko pobudo" o možnem prihodnjem tristranskem sodelovanju na področju pravosodja in notranjih zadev med EU, Rusko federacijo in Združenimi državami Amerike ter poziva prihodnja predsedstva, da razmislijo o tem, kako bi lahko nadalje razvila to pobudo. Evropski svet poziva k hitrejšemu izvajanju **Strategije za zunanjo dimenzijo PNZ**, kar bi privedlo do večje skladnosti in usklajenosti med politikami PNZ in zunanjimi politikami.

8. Ob upoštevanju potrebe po nadaljnjem razvijanju odnosov in večjega sodelovanja s tretjimi državami izvora in tranzitnimi državami na področju **migracij**, zlasti v sosednjih regijah Unije, in sicer v vzhodnih, jugovzhodnih in sredozemskih regijah, Evropski svet opozarja na pomembnost uravnoteženega in celovitega pristopa. Razvijanje **globalnega pristopa k vprašanju migracij**, dogovorjenega decembra 2005, je bistvena prednostna naloga Unije. Nedavni dogodki so to mnenje še dodatno podkrepili. Evropski svet v tem okviru z zanimanjem pričakuje, da bo Komisija na zasedanju decembra 2006 predstavila poročilo o prizadevanjih na področju migracij in varnosti po srečanju v Hampton Courtu . Do takrat Evropski svet:
- pozdravlja dejanske ukrepe sodelovanja, ki so jih sprejeli Komisija, Frontex in nekatere države članice zaradi nedavnih dogodkov na Kanarskih otokih in v Sredozemlju. Poziva k okrepljenim prizadevanjem za pomorsko operativno sodelovanje, da se razvijejo zadostne zmogljivosti za nadzor ob mejah na morju, ter za ustanovitev skupin za hitro obmejno intervencijo;
 - poudarja prednost, ki jo je treba nameniti okrepitvi sodelovanja na področju migracij z afriškimi državami in drugimi sosednjimi državami, ter poziva k uravnoteženemu dialogu o migracijah med afriškimi državami, regionalnimi organizacijami in Afriško unijo v okviru vseafriške konference o migracijah in razvoju;
 - pozdravlja evro-afriško ministrsko konferenco v Rabatu in druge konference s poudarkom na določene regije, ki predstavljajo pot do rednega in celovitega dialoga z afriškimi državami, in začetek dialoga EU-AKP (afriška, karibska in pacifiška skupina držav) o migracijah (na podlagi člena 13 Sporazuma iz Cotonouja);
 - ponovno opozarja na obljubo iz Barcelonskega akcijskega načrta, da bo organiziral ministrsko srečanje EUROMED o upravljanju migracij in sodelovanje na področju migracij izpostavil kot pomemben del naše sosedske politike;
 - pričakuje predstavitev sporočila Komisije o prihodnjih prednostnih nalogah na področju nezakonitega priseljevanja in nadaljnega ukrepanja;
 - poziva k izvajanju projektov v zvezi z migracijami, financiranih s strani AENEAS, ki zagotavlja finančno in tehnično pomoč tretjim državam pri njihovih prizadevanjih za učinkovitejšo upravljanje vseh vidikov migracijskih tokov;

- priznava pomen bližnjega dialoga ZN na visoki ravni o mednarodnih migracijah in razvoju ter potrebo po skupnem stališču EU, ki skladno združuje razvojne vidike migracij;
 - poziva k nadaljevanju razprav glede političnega načrta Komisije o zakonitih migracijah.
9. Evropski svet poziva k pospešenemu izvajanju akcijskih načrtov, dogovorjenih v okviru strategije EU za **boj proti terorizmu** ter strategije za boj proti radikalizaciji in novačenju za terorizem. Pospešiti je treba tudi delo na področju zaščite ključne infrastrukture. Evropski svet pričakuje prvi program Komisije na tem področju ter dejanske predloge o tehnologiji odkrivanja. Svet in Komisija se pozivata tudi, da razvijeta ukrepe za boj proti zlorabi interneta v teroristične namene in ob tem spoštujeta temeljne pravice in načela.
10. Ob pregledu Haaškega programa Evropski svet poziva prihodnje finsko predsedstvo, naj v tesnem sodelovanju s Komisijo razišče možnosti za izboljšanje odločanja in ukrepov na področju svobode, varnosti in pravice na podlagi obstoječih pogodb.
11. Evropski svet je seznanjen z napredkom, doseženem pri ustanovitvi **Agencije Evropske unije za temeljne pravice**, in poziva k čimprejšnjemu sprejetju potrebnih ukrepov za operativnost Agencije s 1. januarjem 2007.
12. Zboljšanje **odzivnosti** Unije na **izredne dogodke, krize in katastrofe**, tako v Uniji kot izven nje, še vedno ostaja politični imperativ. V primeru takšnih izrednih dogodkov državljani upravičeno pričakujejo hiter in učinkovit odziv. Države članice so odgovorne za obvladovanje izrednih dogodkov na svojem ozemlju ali za pomoč svojim državljanom v tujini, Evropska unija pa lahko zato v duhu dejavne solidarnosti usklajuje politični odziv ter na zahtevo pomaga organizirati in koordinirati razpoložljiva sredstva.

13. Evropski svet potrjuje poročilo predsedstva "Okrepitev zmogljivosti za odzivanje Evropske unije na izredne razmere in krize" (dok. 10551 /06), ki določa veliko praktičnih korakov in odločitev, sprejetih za izboljšanje koordiniranja in dostavljanja razpoložljivih sredstev, hitro dostavo pomoči tja, kamor je potrebna, ter za zagotovitev učinkovitejše konzularne zaščite državljanom EU v tretjih državah. Poleg tega Evropski svet pozdravlja poročilo, ki ga je maja 2006 predložil Michel Barnier in je znatno prispeva k razpravi.
14. Na podlagi dela pod avstrijskim predsedstvom je treba zdaj posebno pozornost nameniti naslednjemu:
 - dodatno razvijanje zmogljivosti hitrega odzivanja Evropske unije, ki temelji na razpoložljivih sredstvih držav članic, vključno z enotami civilne zaščite, ki jih je treba določiti in uskladiti, da bi bilo takšno odzivanje učinkovito in da bi evropskemu državljanu lahko zagotavljalo visoko stopnjo zaščite;
 - hitro izvajanje dogovorjenih korakov in sprejetih odločitev, kakor so navedeni v poročilu predsedstva. To zajema ureditev EU za nujno in krizno usklajevanje, s katero se v Bruslju ustanovi *ad hoc* krizna usmerjevalna skupina, ki naj bi postala operativna 1. julija 2006; vključuje tudi priporočila generalnega sekretariata/visokega predstavnika v zvezi z določitvijo in uskladitvijo vojaških prometnih zmogljivosti držav članic pri odzivanju na nesreče;
 - izvajanje teh postopkov in zmogljivosti ter pridobivanje izkušenj na podlagi tega in dejanskih operativnih izkušenj za izboljšanje odzivanja na nesreče;
 - oblikovanje predlogov Komisije o krepitvi zmogljivosti **Skupnosti na področju civilne zaščite** se je pod avstrijskim predsedstvom dejavno spodbujalo; Svet bi si moral prizadevati za sprejetje potrebnih zakonskih določb do konca leta;
 - tesnejše konzularno sodelovanje držav članic EU, vključno s službami za vzajemno konzularno pomoč v predhodno določenih regijah. V ta namen se generalni sekretar/visoki predstavnik in Komisija pozivata, da do druge polovice leta 2006 pripravita skupno poročilo.

15. Svet se poziva, da nadaljuje delo na podlagi predlogov, navedenih v poročilu predsedstva, pri čemer naj se opira na dodatne prispevke s strani Komisije in generalnega sekretarja/visokega predstavnika. Prihodnje predsedstvo bo decembra 2006 Evropskemu svetu predložilo poročilo o napredku na vseh področjih.

(b) Spodbujanje evropskega načina življenja v globaliziranem svetu

16. Evropski svet je natančno preučil napredek na več področjih, o katerih so potekale razprave v Hampton Courtu in na zadnjem spomladanskem zasedanju Evropskega sveta ter katerih cilj je spodbujati evropski način življenja ob soočanju z globalizacijo in demografskimi gibanji.
17. **Trajnostni razvoj** pomeni zadovoljevanje potreb sedanje generacije, ne da bi pri tem ogrozili sposobnost prihodnjih generacij, da zadovoljijo svoje potrebe. To je osnovni cilj Evropske unije. Smoter trajnostnega razvoja je, da se ohrani zmožnost Zemlje za omogočanje življenja v vsej njegovi raznolikosti. Temelji na demokraciji, enakosti spolov, solidarnosti, pravni državi in spoštovanju temeljnih pravic. Kljub uspehom, doseženim po Evropskem svetu v Göteborgu, veliko izzivov ostaja nepremaganih. Evropski svet zato sprejema visoko zastavljeno in celovito prenovljeno strategijo EU za trajnostni razvoj (dokument 10117/06). Izvajanje te strategije bo Evropski svet natančno spremljal in jo tudi redno nadgrajeval.
18. Evropski svet se seznanja z Zeleno knjigo Komisije o prihodnji pomorski politiki Unije in pozdravlja začetek široke razprave za oblikovanje predlogov, ki naj bi jih Komisija predložila jeseni 2007.

19. **Podnebne spremembe** so globalni problem, ki zahteva globalno rešitev. Evropski svet zato pričakuje uspešno nadaljevanje razprav v skladu z Okvirno konvencijo Združenih narodov o podnebnih spremembah (UNFCCC) in Kjotskim protokolom, da se pravočasno doseže dogovor za obdobje po letu 2012, ki je v skladu s ciljem Sveta za povečanje globalne temperature za največ 2 °C nad predindustrijsko stopnjo. Svet bo zato vključil vse zadevne večstranske forume, tudi vse strani UNFCCC, da se pripravi celovit in odprt dialog o prihodnjih ukrepih in da se določi mednarodni cilj. Poleg tega Evropski svet poziva Komisijo, naj Evropskemu parlamentu in Svetu nemudoma predloži poročilo o izkušnjah, pridobljenih pri izvajanju Direktive o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti, pri čemer upošteva položaj MSP, ter naj temu po potrebi priloži predloge.
20. Oživitev **Lizbonske strategije** je bila ponovno predmet razprave na tistih področjih, ki so najpomembnejša za državljane, namreč zaposlovanje in rast, v celoti skladno s strategijo za trajnostni razvoj; poseben poudarek je bil namenjen naložbam v znanje in inovacije, potencialu podjetij, zlasti malih in srednjih podjetij (MSP), ter zaposlovanju za prednostne kategorije. Evropski svet pozdravlja namero Komisije in držav članic, da dejavno uresničujejo Lizbonsko strategijo ter zagotovijo dobro delovanje ekonomske in monetarne unije. Število zaposlenih v EU se je v letu do prvega četrtertja 2006 povečalo za 1,8 milijona.
21. Evropski svet zlasti:
- pozdravlja dogovor, ki ga je dosegel Svet glede **direktive o storitvah**, ter poziva k hitremu zaključku zakonodajnega postopka;
 - opozarja na pomen preprostega in preglednega **zakonodajnega okolja**, njegove enostavne uporabe, ter pomen krepitve zaupanja podjetnikov in potrošnikov v **notranji trg**;
 - poudarja pomen **enotnega trga**, pozdravlja namero Komisije, da začne splošni pregled enotnega trga, nato pa pripravi dejanske predloge za dokončno oblikovanje notranjega trga in njegovo učinkovito delovanje; Komisija bo še pred Evropskim svetom marca 2007 pripravila vmesno poročilo;

- poudarja pomen **socialne dimenzije** ukrepanj Unije. Pozdravlja namero Evropske komisije, da natančno preuči socialno resničnost v EU, ter Komisijo poziva, naj še pred Evropskim svetom marca 2007 objavi vmesno poročilo; Komisija, Svet in Parlament naj bi pri celoviti oceni vpliva posebno pozornost namenili socialnemu učinku evropske zakonodaje, vključno z vprašanjem enakosti spolov, kakor je določeno v Paktu za enakost spolov;
- Komisijo spodbuja, naj pospeši delo, povezano s pobudami, načrtanimi v sporočilu o **industrijski politiki**, da bo natančno preučila napredek v prvi polovici leta 2007;
- poudarja potrebo po investicijah v **znanje in inovacije**, pozdravlja dokončni dogovor glede programa za konkurenčnost in inovacije ter poziva k čimprejšnjemu sprejetju Sedmega okvirnega programa in Sklada EIB za financiranje na osnovi delitve tveganja kot podpora inovacijam ter raziskavam in razvoju;
- poziva k ukrepanju na podlagi sporočila Komisije o prihodnjih izzivih **univerz** ter spodbuja države članice, da podprejo odličnost in pospešijo modernizacijo, prestrukturiranje in inovacije v visokem šolstvu, s čimer bodo razvile potencial in podprle zagon Evrope za večjo rast in zaposlitev;
- ponovno potrjuje, da bo **Evropski tehnološki inštitut** (EIT), ki sodeluje z obstoječimi nacionalnimi institucijami, predstavljal pomemben korak k zmanjšanju sedanje nepovezanosti med visokošolskim izobraževanjem, raziskavami in inovacijami, skupaj z drugimi ukrepi, ki krepijo mreže in sinergije med najvidnejšimi skupnostmi za raziskave in inovacije v Evropi. Evropski svet z veseljem pričakuje uradni predlog o ustanovitvi EIT, ki naj bi ga Komisija predložila jeseni 2006 po posvetovanju z Evropskim svetom za raziskave, državami članicami in zainteresiranimi stranmi;
- poudarja pomen obravnavanja vprašanj, ki neposredno zadevajo državljane, kot so **varnost živil in varstvo potrošnikov**, ter v tem okviru pozdravlja Komisijin spremenjeni predlog sklepa o vzpostavitvi programa ukrepov Skupnosti na področju **varstva potrošnikov** (2007–2013);

- poudarja dodano vrednost združitve moči v boju proti **redkim boleznim**, kot sta bulozna epidermoliza (epidermolysis bullosa) in mukopolisaharidoza (MPS), zlasti pri otrocih. Pozdravlja raziskovalne dejavnosti v skladu s Sedmim okvirnim programom za razvoj preventivnih, diagnostičnih in terapevtskih posegov ter Komisijo poziva, naj pri tem podpre prizadevanja držav članic s polno uporabo ustreznih instrumentov EU, zlasti na področju raziskav in javnega zdravja.
22. Evropski svet je marca 2006 v sklepih pozval k oblikovanju **energetske politike za Evropo**, Komisijo in Svet pa je povabil, naj pripravita sklop ukrepov z jasno določenim časovnim razporedom in mu s tem omogočita, da bo na spomladanskem zasedanju leta 2007 sprejel prednostni akcijski načrt.
23. Zunanji vidiki zanesljive preskrbe z energijo bodo pomemben del takšne skupne politike, ki jih bo treba vključiti v akcijski načrt. Evropski svet zato pozdravlja skupni dokument Komisije in visokega predstavnika kot trdno podlago zunanji politiki, ki se vodi v duhu solidarnosti in naj bi zagotavljala zanesljiv, cenovno dostopen ter trajnostni pretok energije v Unijo. Komisijo pa poziva, naj ga ustrezno upošteva pri pripravi strateškega pregleda. Poudarja tudi pomen uporabe vseh razpoložljivih politik in instrumentov v podporo zunanjim ukrepom na tem področju.
24. Ker se mora EU nenehno odzvati na svetovno konkurenčnost pri dostopu do vse redkejših virov energije, Evropski svet poziva predsedstvo, Komisijo in visokega predstavnika, naj ob uporabi vseh razpoložljivih instrumentov povezano in usklajeno nadaljujejo delo, ki zadeva razvijanje in izvajanje zunanje energetske politike, vključno z SZVP in EVOP. To naj bi vključevalo razvoj strateških partnerstev z največjimi državami proizvajalkami, tranzitnimi državami in državami potrošnicami, prvenstveno pa naj bi se osredotočilo na naslednje prednostne naloge:
- zaključiti pogajanja o tranzitnem protokolu k energetske listini in zagotoviti ratifikacijo Pogodbe o energetske listini s strani vseh podpisnic listine;
 - pozvati Komisijo, da določi elemente sporazuma z Rusijo o energiji v okviru novega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju;

- razširiti notranji trg EU z energijo na sosednje države (vključno s širitvijo Pogodbe o Energetski skupnosti);
 - bolje izrabiti mehanizem evropske sosedске politike za podporo ciljem energetske politike EU; pomembno je predvsem okrepiti dialog z Alžirijo;
 - v celoti podpreti projekte infrastrukture, ki bodo upoštevali okoljska vprašanja, za odprtje novih poti preskrbe, da bi omogočili diverzifikacijo uvoza energije v korist vseh držav članic;
 - vključiti cilje EU na področju energije v trgovinsko politiko in si zanje po potrebi prizadevati v okviru STO;
 - nameniti posebno pozornost energiji ob upoštevanju odnosov Unije največkrat z glavnimi partnerji tretjih držav.
25. Evropski svet poudarja potrebo po nadaljnji raznolikosti virov preskrbe z energijo, spodbujanju razvoja obnovljivih virov energije in učinkovitejši rabi energije. V tem okviru opozarja, da lahko vsaka država članica določi svojo energetske bilanco.
26. Evropska unija bo še naprej dejavno spodbujala medkulturni in medcivilizacijski dialog s pomočjo vseh obstoječih mehanizmov, vključno z Barcelonskim procesom, fundacijo Anna Lindh in zavezništvom civilizacij. Poseben poudarek bo namenjen vlogi, ki jo v tem smislu lahko odigrajo svobodni mediji in civilna družba ter njihovo spodbujanje.
27. Evropski svet pozdravlja srečanje vodilnih predstavnikov cerkev in verskih skupnosti, ki sta ga 30. maja 2006 v Bruslju pripravila predsedstvo in Evropska komisija.
28. Evropski svet pozdravlja sklenitev Medinstitucionalnega sporazuma o finančni perspektivi za obdobje 2007–2013, ki Uniji zagotavlja sredstva za izvajanje politik, ter poudarja pomen čimprejšnjega sprejetja potrebnih pravnih instrumentov.

29. Evropski svet čestita Sloveniji, ker je po pristopu k EU dosegla konvergenco na podlagi trdnih ekonomskih in finančnih politik, in pozdravlja njeno izpolnitev vseh konvergenčnih meril iz Pogodbe. V tem okviru pozdravlja tudi predlog Komisije, v skladu s katerim naj bi Slovenija sprejela euro 1. januarja 2007. Prva širitev euroobmočja na eno izmed novih držav članic je velik in zelo pozitiven korak v smeri nadaljnje ekonomske in monetarne integracije v Uniji.
30. Evropski svet pozdravlja tudi do sedaj doseženo konvergenco Litve in podpira k stabilnosti usmerjene politike litovskih oblasti.

(c) Izboljšanje učinkovitosti, usklajenosti in prepoznavnosti zunanjih politik Unije

31. Evropski svet pozdravlja znaten napredek na področju **novih instrumentov zunanjepolitičnega delovanja** in spodbuja institucije, naj se čim prej uskladijo glede odprtih vprašanj in s tem zagotovijo razdeljevanje pomoči od 1. januarja 2007.
32. Evropski svet pozdravlja dokument "Evropa v svetu", ki ga je predstavil predsednik Komisije, in notranje ukrepe, ki jih izvaja Komisija. Poziva predsedstvo, Svet, generalnega sekretarja/visokega predstavnika in Komisijo, naj na podlagi obstoječih pogodb preučijo druge ukrepe Komisije iz tega dokumenta ter nadaljnje ukrepe, da bi izboljšali med drugim strateško načrtovanje, usklajenost različnih instrumentov Unije na področju zunanjih politik in sodelovanje med institucijami EU ter med slednjimi in državami članicami. Evropski svet se zahvaljuje generalnemu sekretarju/visokemu predstavniku za pismo o širitvi mandatov na podlagi neuradnega srečanja voditeljev držav ali vlad v Hampton Courtu. Evropski svet v zvezi s tem ponovno potrjuje, da v celoti podpira vlogo in dejavnost generalnega sekretarja/visokega predstavnika.

33. Evropski svet poziva predsedstvo, Svet, generalnega sekretarja/visokega predstavnika in Komisijo, da nadaljuje delo, in se strinja, da bo prvi pregled stanja v zvezi z izvajanjem teh ukrepov opravljen ob koncu finskega predsedovanja.

(d) Izboljšanje delovanja Unije

34. Evropski svet se je dogovoril o več ukrepih, ki so namenjeni izboljšanju delovanja Unije, in sicer tako, da se v celoti izkoristijo možnosti, ki jih nudijo obstoječe pogodbe. Ukrepi zajemajo delovanje Sveta, ki bi bilo bolj dostopno javnosti, in več jasnosti glede pristojnosti različnih akterjev pri delu Unije.
35. Da bi se povečalo zaupanje državljanov v Evropsko unijo, jim je treba najprej omogočiti neposreden vpogled v njeno delovanje. Evropski svet se zato strinja, da je treba še povečati odprtost delovanja Sveta, in sprejema **splošno politiko preglednosti** (Priloga I). Od zdaj naprej bodo javne zlasti vse razprave Sveta v okviru postopka soodločanja. Svet poziva, naj sprejme ukrepe, ki so potrebni za izvajanje te nove politike, ter v šestih mesecih pregleda njihovo izvajanje, da bi se ocenil njihov vpliv na učinkovitost delovanja Sveta.
36. Glede na pomen načela **subsidiarnosti in sorazmernosti** Evropski svet pozdravlja pobudo avstrijskega predsedstva za organizacijo konference o subsidiarnosti v St. Pöltnu 18. in 19. aprila 2006, ki je bila nadaljevanje lanske konference v Haagu. Treba je preučiti zamisli, ki so se porodile na teh konferencah, prihodnja predsedstva pa se spodbujajo, naj to delo nadaljujejo.

37. Evropski svet se zaveda medsebojne odvisnosti zakonodajnih postopkov na evropski in nacionalni ravni. Zato pozdravlja zavezo Komisije, da vse nove predloge in posvetovalne dokumente posreduje neposredno nacionalnim parlamentom, ki jih tako izzove k odzivu, kar naj bi izboljšalo proces oblikovanja politik. Komisija se poziva, naj ustrezno upošteva pripombe nacionalnih parlamentov – zlasti kar zadeva načeli subsidiarnosti in sorazmernosti. Nacionalni parlamenti se spodbujajo, naj pri nadzoru subsidiarnosti krepijo sodelovanje v okviru Konference odborov za evropske zadeve (COSAC).
38. Evropski svet med drugim opozarja, da lahko k zaupanju državljanov v evropski projekt pripomore evropska zakonodaja, ki bi bolj odražala dodano vrednost ukrepanj EU. Zato poziva Svet, Evropski parlament in Evropsko komisijo, naj dosledno preverjajo pravilno uporabo načel in smernic iz Protokola o subsidiarnosti in sorazmernosti.
39. Evropski svet prav tako pozdravlja pozitiven uspešen izid razprav med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo v zvezi z reformo komitologije, ki bo zagotovila horizontalno in zadovoljivo rešitev. Novo dogovorjene določbe bodo povečale nadzor zakonodajalca nad izvedbenimi pooblastili Komisije na področjih, ki so predmet soodločanja, s čimer se bodo izboljšali postopki **komitologije**.

40. Od zadnjega zasedanja je bil dosežen napredek na vseh področjih **boljše zakonodaje**, vse institucije in države članice pa se pozivajo, naj izpolnijo svoje obveznosti iz Medinstitucionalnega sporazuma o boljši zakonodaji iz leta 2003. Evropski svet poziva države članice, naj na nacionalni ravni sprejmejo pobude za zmanjšanje upravnih bremen za podjetja, vključno prek nacionalnih programov reform. Komisijo poziva, naj do začetka leta 2007 poroča o napredku, doseženem na nacionalni ravni in na ravni Skupnosti. Spomladanski Evropski svet naj bi oblikoval sklepe o nadaljnjem ukrepanju.
- Prednost naj bi imelo zmanjšanje nepotrebnih upravnih bremen, ki predstavljajo bistveno oviro za inovativnejše gospodarstvo, podprto z znanjem, in je škodijo predvsem malim in srednjim podjetjem. Evropski svet je ob ugotovitvi, da so si nekatere države članice že postavile cilje za zmanjšanje upravnih bremen za 25 %, prepričan, da je na ravni EU mogoče zastaviti podobne cilje, in Komisijo poziva, naj do začetka leta 2007 pripravi ustrezne predloge za spomladanski Evropski svet.
41. Evropski svet pozdravlja:
- vse večjo uporabo globalnega **vključevanja presoje vplivov** v sprejemanje odločitev pri delu vseh institucij kot ključni element zakonodajnega postopka;
 - izvajanje **programa Komisije za poenostavitev obstoječe zakonodaje**; veseli se poročila Komisije o izvajanju v drugi polovici leta 2006 in poziva, da se v ustreznih sestavah Sveta prednost nameni posebnim predlogom za poenostavitev; poudarja tudi pomen razširitve programa poenostavitve na vse ustrezne veje evropskega gospodarstva, ob spoštovanju pravnega reda Skupnosti;
 - uspešen zaključek **pregleda**, ki ga je Komisija **opravila** za leto 2005, in jo poziva, naj nadaljuje pregled predlogov v obravnavi.

III. POGLED V PRIHODNOST

(a) Izvajanje reforme: Ustavna pogodba

42. Voditelji držav in vlad so se na zasedanju Evropskega sveta 16. in 17. junija 2005 dogovorili, da bodo vprašanje ratifikacije Ustavne pogodbe ponovno obravnavali v prvi polovici leta 2006 ter izvedli celovito oceno nacionalnih razprav, sproženih v okviru obdobja razmisleka, in se dogovorili o nadaljnjih korakih.
43. Od lanskega junija je Ustavno pogodbo ratificiralo še pet držav članic, tako da je skupno število ratifikacij zdaj že petnajst. Dve državi članici ratifikacije nista mogli izvesti, osem držav pa še ni zaključilo postopka ratifikacije – ena izmed teh je v ta namen pred kratkim začela postopek. Obstaja upanje, da bo ta postopek zaključen v skladu s sklepi iz junija 2005.
44. Evropski svet ob sklicevanju na sklepe iz junija 2005 pozdravlja različne pobude v okviru nacionalnih razprav ter prispevke Komisije in Parlamenta k obdobju razmisleka. Še naprej si je treba močno prizadevati za boljši in obsežnejši dialog z evropskimi državljani, vključno s pobudo Komisije v zvezi z načrtom D.
45. Obdobje razmisleka je bilo na splošno koristno pri omogočanju Uniji, da oceni pomisleke in skrbi, izražene med postopkom ratifikacije. Meni, da je vzporedno s sedanjim postopkom ratifikacije potrebno nadaljnje delo, ki temelji na dosežkih v obdobju od lanskega junija, preden bo mogoče sprejeti odločitve o prihodnosti Ustavne pogodbe.
46. Po lanskoletnem obdobju razmisleka se je treba sedaj osredotočiti na doseganje konkretnih rezultatov in izvajanje projektov. Evropski svet podpira dvojni pristop. Na eni strani bi bilo treba kar najbolje izkoristiti možnosti v okviru obstoječih pogodb za doseganje konkretnih rezultatov, ki jih državljani pričakujejo.

47. Na drugi strani bo predsedstvo v prvi polovici leta 2007 Evropskemu svetu predstavilo poročilo, ki bo temeljilo na obsežnih posvetovanjih z državami članicami. Poročilo naj bi zajemalo oceno poteka razprav v zvezi z Ustavno pogodbo in preučilo morebiten prihodnji razvoj.
48. Poročilo bo naknadno pregledal Evropski svet. Rezultat tega pregleda bo podlaga za nadaljnje odločitve o tem, kako nadaljevati proces reforme, pri čemer je treba potrebne ukrepe v zvezi s tem sprejeti najpozneje v drugi polovici leta 2008. Vse države, ki od začetka obdobja razmisleka predsedujejo Evropski uniji, so zlasti odgovorne, da zagotovijo stalnost tega procesa.
49. Evropski svet poziva voditelje EU, da 25. marca 2007 v Berlinu v počastitev 50. obletnice Rimskih pogodb sprejmejo politično izjavo, v kateri bodo zajete evropske vrednote in težnje in ki bo potrdila skupno prizadevanje za njihovo uresničitev.

(b) Širitev

50. Evropski svet se seznanja z uvodnimi razpravami o širitvi, ki so potekale na neformalnem srečanju zunanjih ministrov 11. marca v Salzburgu ter 27. in 28. maja 2006 v Klosterneuburgu. Dogovoril se je, da se bo ta splošna razprava nadaljevala in poglobila v drugi polovici leta 2006.
51. Širitev se je izkazala kot zgodovinska priložnost za prispevanje k zagotavljanju miru, varnosti, stabilnosti, demokracije, pravne države ter rasti in blaginje v Evropski uniji kot celoti. Širitev tudi pomaga EU, da postaja bolj konkurenčno in dinamično gospodarstvo ter da je bolj pripravljena na soočanja z izzivi globaliziranega in spreminjajočega se sveta. Evropski svet v tem okviru pozdravlja poročilo Komisije o gospodarskem uspehu zgodovinske pete širitve Unije, katere sestavni del je pristop Bolgarije in Romunije.

Bolgarija in Romunija

52. Skupni cilj Unije je januarja 2007 pozdraviti Bolgarijo in Romunijo kot članici Unije, če bosta pripravljeni. Na podlagi poročila Komisije o spremljanju iz maja 2006 Evropski svet potrjuje to stališče. Evropski svet pozdravlja nedavna prizadevanja obeh držav za reforme, obenem pa poziva Bolgarijo in Romunijo, naj krepko pospešita svoja prizadevanja za odločilno in takojšnjo odpravo preostalih pomislekov, omenjenih v poročilu Komisije iz maja 2006. Evropski svet ostaja prepričan, da lahko s potrebno politično voljo obe državi premagata navedene primanjkljaje in dosežeta predvideni datum pristopa 1. januarja 2007. Zato pozdravlja namero Komisije, da bo najpozneje v začetku oktobra predstavila naslednja poročila o spremljanju. Države članice spodbuja, naj pravočasno dokončajo ratifikacijo pristopne pogodbe.

Splošna vprašanja o širitvi v prihodnje

53. Evropski svet je ponovno potrdil, da bo spoštoval obstoječe zaveze in poudaril, da si je treba prizadevati za zaščito povezanosti in učinkovitosti Unije. V prihodnje bo pomembno zagotoviti, da bo Unija sposobna politično, finančno in institucionalno delovati po širitvi, ter nadalje poglobiti skupni evropski projekt. Evropski svet bo zato na zasedanju decembra 2006 razpravljal o vseh vidikih prihodnjih širitev, vključno s sposobnostjo Unije, da sprejme nove članice, in načinih izboljšanja kakovosti procesa širitve na podlagi pridobljenih pozitivnih izkušenj. V zvezi s tem opozarja, da mora hitrost širitve upoštevati absorpcijsko sposobnost Unije. Komisijo poziva, naj posebno poročilo o vseh pomembnih vidikih, povezanih z absorpcijsko sposobnostjo Unije, pripravi skupaj s svojimi letnimi poročili o procesu širitve in predpristopnem procesu. Ta posebna analiza bi morala zajemati tudi vprašanje sedanjega in prihodnjega zaznavanja širitve s strani državljanov ter upoštevati potrebo po ustrezni pojasnitvi procesa širitve javnosti znotraj Unije.

Turčija

54. Evropski svet je preučil napredek, dosežen pri pregledu zakonodaje, ter pozdravlja začetek vsebinskih pristopnih pogajanj s Turčijo. Pričakuje se, da bo imela Turčija enake vrednote, cilje in pravni red, kakor je določeno v pogodbah. Unija je zavezana podpirati Turčijo pri njenih prizadevanjih za spoštovanje standardov Unije in obveznosti članstva, vključno s kopenhagenskimi merili. Evropski svet v skladu s prejšnjimi sklepi opozarja, da trenutna pogajanja temeljijo na dosežkih vsake države posebej in da bo hitrost odvisna od napredka vsake države pri njeni pripravi na pristop, kar se meri glede na zahteve, določene v pogajalskem okviru. Ta vključuje tako izpolnitev obveznosti Turčije v okviru pridružitvenega sporazuma in njegovega dodatnega protokola, katerega polno izvajanje se bo ocenilo v letu 2006, kakor je bilo dogovorjeno v Izjavi Evropske Skupnosti in njenih držav članic z dne 21. septembra 2005, kakor tudi izvajanje revidiranega partnerstva za pristop. Evropski svet opozarja, da bo Svet v letu 2006 zagotovil nadaljnji napredek glede vseh zadevnih vprašanj iz prej navedene izjave. Turčijo poziva, naj pospeši proces reform ter ga izvaja v celoti in učinkovito, da bi zagotovila njegovo nepreklicnost in trajnost ter napredovala na poti k polnemu izpolnjevanju kopenhagenskih političnih meril, vključno z zavezo o dobrih sosedskih odnosih. V tem okviru je treba preprečiti vse ukrepe, ki bi negativno vplivali na proces mirnega reševanja sporov.

Hrvaška

55. Evropski svet je pregledal napredek, dosežen pri pregledu zakonodaje, ter pozdravlja začetek vsebinskih pristopnih pogajanj s Hrvaško. Pričakuje se, da bo imela Hrvaška enake vrednote, cilje in pravni red, kakor je določeno v pogodbah. Unija je zavezana podpirati Hrvaško pri njenih prizadevanjih za spoštovanje standardov Unije in obveznosti članstva, vključno s kopenhagenskimi merili in dobrimi sosedskimi odnosi. Evropski svet v skladu s prejšnjimi sklepi opozarja, da trenutna pogajanja temeljijo na dosežkih vsake države posebej in da bo hitrost odvisna od napredka vsake države pri njeni pripravi na pristop, kar se meri glede na zahteve, določene v pogajalskem okviru. Ta vključuje izpolnjevanje obveznosti iz Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma in izvajanje partnerstva za pristop. Evropski svet spodbuja Hrvaško, naj nadaljuje svoja prizadevanja za reforme, da bi dosegla trajnostni napredek na poti k izpolnjevanju standardov EU.

(c) Zahodni Balkan

56. Evropski svet je ponovno potrdil evropsko perspektivo Zahodnega Balkana, kakor je določeno v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu, solunski agendi in deklaraciji iz Salzburga iz marca 2006. V tem smislu je Evropski svet potrdil, da je prihodnost Zahodnega Balkana v Evropski uniji. Napredek vsake države na poti k Evropski uniji bo še naprej odvisen od posameznih dosežkov pri izpolnjevanju pogojev in zahtev, določenih v kopenhagenskih merilih in stabilizacijsko-pridružitvenem procesu, vključno s sodelovanjem z MKSJ in vzdrževanjem dobrih sosedskih odnosov. Vse države Zahodnega Balkana so v zadnjih letih dosegle bistven napredek na njihovi poti v EU, njihov končni cilj pa je v skladu s solunsko agendo članstvo v EU. Svet je pozdravil začetni napredek, dosežen pri izvajanju sporočila Komisije z naslovom "Zahodni Balkan na poti v EU: krepitev stabilnosti in povečanje blaginje". Evropska unija bo še naprej pomagala državam Zahodnega Balkana s praktičnimi ukrepi, da bi evropska perspektiva postala bolj oprijemljiva, in se veseli konkretnih rezultatov v bližnji prihodnosti, predvsem na področjih, kot sta regionalna prosta trgovina in poenostavitev vizumskih postopkov v skladu s skupnim pristopom. Evropski svet pozdravlja namero Komisije, da bo razširila in okrepila sodelovanje z Evropsko investicijsko banko in drugimi mednarodnimi finančnimi institucijami na Zahodnem Balkanu, da bi se sprejeli ustrezni ukrepi za finančni sklad na Zahodnem Balkanu.

o

o o

ZUNANJI ODNOSI

57. Evropski svet ponovno poudarja pomen, ki ga pripisuje **evropski sosedski politiki** kot sredstvu za krepitev sodelovanja s svojimi sosedi in širitev blaginje, stabilnosti in varnosti prek meja Evropske unije. Evropska sosedska politika poskuša podpirati politične in gospodarske reforme sosednjih držav na podlagi partnerstva in skupnih vrednot. Unija je odločena okrepiti in nadalje razviti svojo sosedsko politiko ter tako ponuditi vse tesnejši odnos in znatno podporo, ko bodo sosednje države izpolnjevale svoje zaveze reformam.
58. Evropski svet pripisuje velik pomen plodnemu sodelovanju med Evropsko unijo in **Svetom Evrope** ter ju spodbuja, naj rešita preostala nesoglasja v trenutnih pogajanjih glede memoranduma o soglasju. Izraža zadovoljstvo nad poročilom ministrskega predsednika Jean-Clauda Junckerja o prihodnjih odnosih med Svetom Evrope in Evropsko unijo, ki je vredno nadaljnje obravnave.
59. Evropski svet je sprejel deklaracije o **Zahodnem Balkanu** (Priloga II), **Iranu** (Priloga III), **Iraku** (Priloga IV), **mirovnem procesu na Bližnjem vzhodu** (Priloga V), **Afriki** (Priloga VI) in **Libanonu** (Priloga VII) in **Vzhodnem Timorju** (Priloga VIII).
60. Evropski svet potrjuje poročilo predsedstva o **EVOP** (dok. 10418/06), ki zajema mandat prihodnjega predsedstva.
-

SPLOŠNA POLITIKA PREGLEDNOSTI

Zaradi še večje odprtosti, preglednosti in odgovornosti je Evropski svet soglašal z naslednjimi ukrepi za večjo vključenost državljanov v delo Unije:

- Vse razprave Sveta o zakonodajnih aktih, ki se sprejmejo v postopku soodločanja, so odprte za javnost, kakor tudi glasovanje in obrazložitev glasov članov Sveta. V posameznih primerih lahko Svet ali Coreper odloči, da določena razprava ne bi smela biti javna.
- Prve razprave Sveta o zakonodajnih aktih, ki niso predmet postopka soodločanja in ki jih Komisija zaradi njihove pomembnosti ustno predstavi na seji Sveta, so odprte za javnost. V posameznih primerih predsedstvo lahko odloči, da bodo nadaljnje razprave Sveta o določenem aktu odprte za javnost, razen če Svet ali Coreper odloči drugače.
- Svet redno pripravlja javne razprave o pomembnih vprašanjih, ki zadevajo interese Unije in njenih državljanov. Odločitev o pripravi takšnih razprav sprejme Svet ali Coreper s kvalificirano večino. Izvajanje te obveznosti se začne v času prihodnjega predsedstva, ki naj predloži predloge za takšne javne razprave in pri tem upošteva pomembnost zadeve in interes državljanov.
- Razprave Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose o 18-mesečnem programu so javne, kakor tudi razprave drugih sestav Sveta o njihovih prednostnih nalogah. Javna je tudi predstavitev petletnega programa Komisije, njenega letnega programa in letne politične strategije ter razprave, ki sledijo.

- Vse javne razprave se predvajajo v vseh jezikih prek video prenosa, posnetek pa bo moral biti na voljo na spletni strani Sveta še vsaj mesec dni.
- Naslednje predsedstvo naj skupaj z generalnim sekretariatom Sveta oblikuje nove načine za večje obveščanje javnosti o javnih razpravah, zlasti prek spletne strani Sveta in njegovega elektronskega poštnege seznama, lahko dostopnega in redno posodobljenega seznama prihodnjih razprav, ustreznega gradiva o zadevni temi ter neposrednega naslavljanja ciljne javnosti. V tesnem medsebojnem sodelovanju zagotavljata medijem in državljanom odprte, hitre in tehnično napredne komunikacijske storitve.
- Generalni sekretariat Sveta vnaprej obvešča javnost o datumih in približnih urah javnih razprav ter sprejme vse praktične ukrepe za zagotovitev ustreznega izvajanja pravil o preglednosti.

IZJAVA O ZAHODNEM BALKANU

Evropski svet je znova potrdil svojo polno podporo programu, določenemu na Vrhu v Solunu leta 2003, in stabilizacijsko-pridružitvenemu procesu.

Mirna in uspešna Srbija, v celoti vključena v družino evropskih narodov, je zelo pomembna za stabilnost v regiji. Evropski svet zato opozarja, da je Evropska unija pripravljena nadaljevati pogajanja o stabilizacijsko-pridružitvenem sporazumu s Srbijo takoj, ko bo vzpostavljeno polno sodelovanje Srbije z MKSJ.

Unija še naprej podpira trenutne razprave o prihodnjem statusu Kosova, ki potekajo pod vodstvom odposlanca ZN Marttija Ahtisaarija, in poudarja, da je ključnega pomena nadaljevati izvajanje standardov na Kosovu. V tesnem posvetovanju s ključnimi akterji na mednarodnem prizorišču ostaja Evropska unija pripravljena okrepiti svojo vlogo na Kosovu po določitvi statusa, zlasti na področju policije, pravne države in na gospodarskem področju.

Evropska unija in njene države članice so že dosegle soglasje glede razvoja svojih odnosov s Črno goro kot suvereno, neodvisno državo. Evropski svet poziva Srbijo in Črno goro, naj nadaljujeta neposredni in konstruktivni dialog glede njunih prihodnjih odnosov.

Evropska unija bo Bosno in Hercegovino še naprej podpirala pri zagotavljanju stabilnosti in napredka na področjih ključnih reform. Bosanske oblasti poziva, naj zagotovijo resničen in oprijemljiv napredek pri izvajanju reforme policije in tako ohranijo zagon v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu. Evropski svet poudarja pomen nadaljevanja ustavne reforme.

Evropski svet poziva vse strani v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji, naj zagotovijo, da bodo parlamentarne volitve 5. julija potekale v skladu z mednarodnimi standardi.

Evropski svet pozdravlja podpis Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma z Albanijo in jo poziva, naj pri izvajanju programa reform hitreje napreduje.

Evropski svet odločno spodbuja regionalno sodelovanje, tudi s pomočjo Procesa sodelovanja v Jugovzhodni Evropi (SEECP). Pozdravlja pobudo za regionalno območje proste trgovine, sproženo v Bukarešti 6. aprila, podpis Sporazuma o skupnem evropskem zračnem prostoru z državami tega območja 9. junija in napredek, dosežen v postopku ratifikacije Pogodbe o energetske skupnosti za Jugovzhodno Evropo.

Evropska unija bo svoje politike na Zahodnem Balkanu še naprej podpirala s primerno finančno pomočjo, predvsem s pomočjo instrumenta za predpristopno pomoč, ki bo uveden prihodnje leto.

Evropski svet se zaveda, da je vprašanje poenostavitve vizumskih postopkov za narode držav tega območja posebej pomembno. Evropska unija zato upa, da bo v skladu s skupnim pristopom k oblikovanju politike EU o poenostavitvi vizumskih postopkov, dogovorjenim decembra 2005, še letos sprejela pogajalske mandate za poenostavitev vizumskih postopkov in sporazume o ponovnem sprejemu, kar bo omogočilo sklenitev pogajanj v najkrajšem možnem času, v najboljšem primeru že leta 2007, po možnosti pa že prej.

IZJAVA O IRANU

Evropski svet je ponovno izrazil svojo zavezanost diplomatski rešitvi, ki zadeva mednarodne pomisleke glede iranskega jedrskega programa, in hkrati potrdil pravico Irana do uporabe jedrske energije v miroljubne namene v skladu s Pogodbo o neširjenju jedrskega orožja. Evropski svet v zvezi s tem pozdravlja pomembno pobudo visokega predstavnika EU, zunanjih ministrov Francije, Nemčije in Združenega kraljestva ter Kitajske, Ruske federacije in Združenih držav, o kateri so se dogovorili 1. junija 2006 na Dunaju. Evropski svet v celoti podpira uravnoteženi pristop iz pobude z Dunaja in spodbuja Iran, da sprejme ponujeno pozitivno rešitev.

Evropski svet pozdravlja srečanja med visokim predstavnikom EU, Javierjem Solano, ki so ga spremljali predstavniki Francije, Nemčije, Združenega kraljestva in Ruske federacije, z iranskimi oblastmi 6. junija v Teheranu ter konstruktivno ozračje, v katerem je ta obisk potekal.

Evropski svet Iran poziva, da se čim prej pozitivno odzove na to daljnosežno pobudo in ustvari pogoje za začetek pogajanj.

IZJAVA O IRAKU

Evropski svet pozdravlja oblikovanje nove vlade narodne enotnosti 20. maja 2006, ki se je zaključilo z imenovanjem obrambnega in notranjega ministra ter ministra za nacionalno varnost. To je velik in pomemben korak, s katerim se nadaljuje preoblikovanje Iraka v demokratično državo. Evropska unija je ponovila, da ostro obsoja teroristična dejanja in obžaluje kampanjo nasilja proti iraškemu ljudstvu in vladi, izvoljeni v skladu z ustavo. Vse državljane Iraka poziva, naj se izogibajo sektaškim spopadom in naj ne uporabijo nasilja, ki podaljšuje trpljenje iraškega ljudstva. EU je pripravljena obnoviti sodelovanje z iraško vlado in iraškimi državljani in jih podpirati pri njihovih prizadevanjih za doseg miru, stabilnosti in blaginje v neodvisnem in suverenem Iraku.

Evropski svet pozdravlja program nove vlade z zavezo k ohranitvi pravne države, spodbujanju nacionalne enotnosti in sprave, varovanju in razvijanju iraških virov in njihovi uporabi v korist vseh Iračanov.

Evropska unija z veseljem pričakuje čimprejšnjo vzpostavitev političnega dialoga z novo vlado.

Evropski svet pozdravlja sporočilo Komisije in skupno pismo generalnega sekretarja/visokega predstavnika g. Solane in komisarke ge. Ferrero-Waldner. Veseli se nadaljevanja okrepljenega sodelovanja z novo vlado na vseh ustreznih ravneh. EU namerava podpirati Irak na primer na naslednjih področjih:

- odobriti model demokratične vlade, ki presega delitve, npr. s podporo nacionalni spravi in procesu presoje ustave v tesnem sodelovanju z ZN. V zvezi s tem je Evropski svet pozdravil večstrankarski dialog Združenih narodov o iraški Listini pravic in svoboščin, ki je od 6. do 8. junija 2006 potekal na Dunaju;

- prispevati k pravni državi in h kulturi spoštovanja človekovih pravic, npr. s pomočjo Skupnosti na teh področjih. V zvezi s tem Evropski svet ugotavlja, da je bil sporazum o podaljšanju integrirane misije za krepitev pravne države v Iraku, EUJUST LEX, podaljšán za nadaljnjih 18 mesecev po preteku sedanjega mandata kot odgovor na iraške potrebe in zahteve;
- podpirati nacionalne in regionalne organe pri izboljšanju zagotavljanja osnovnih storitev in odpiranju novih delovnih mest;
- podpirati gospodarsko obnovo in blaginjo Iraka, npr. z začetkom pogajanj za sporazum o trgovini in sodelovanju in tehničnega dialoga o energiji;
- pospeševati razvoj učinkovitega in preglednega upravnega okvira;
- s skorajšnjim imenovanjem vodje Delegacije Evropske komisije v Iraku povečati prisotnost v Iraku.

Evropski svet spodbuja okrepljeno mednarodno sodelovanje in poudarja, da je EU pripravljena še naprej podpirati vlogo ZN v Iraku.

IZJAVA O MIROVNEM PROCESU NA BLIŽNJEM VZHODU

Evropska unija ostaja zavezana delu v okviru četverice v smeri pravične, sprejemljive in trajne rešitve, ki temelji na obstoječih sporazumih, resolucijah VSZN in načelih iz časovnega načrta.

Evropski svet glede na nujno potrebo po oživitvi procesa, katerega cilj je dogovorjena rešitev o soobstoju dveh držav, ki bo prinesla mir Izraelcem in Palestincem, poziva izraelskega predsednika vlade in predsednika Palestinske uprave, ki je bil izvoljen zaradi svojega mirovnega programa, naj takoj začneta s pogovori. Ponovno poudarja, da od obeh strani pričakuje spoštovanje obstoječih sporazumov in obveznosti, tudi časovnega načrta.

Četverica je določila, da mora palestinska vlada pod vodstvom Hamasa izpolniti in izvesti tri načela nenasilja, priznanja pravice do obstoja izraelske države in sprejetja obstoječih sporazumov in obveznosti.

Evropski svet je še vedno zaskrbljen zaradi varnostnih razmer v Gazi in na Zahodnem bregu. Obsoja nasilje nad palestinskim civilnim prebivalstvom. Obsoja izstreljevanje raket kasam na naseljena območja v Izraelu. Obe strani opominja, da sta odgovorni za zaščito civilnega prebivalstva. Palestinsko upravo poziva, naj sprejme ukrepe za izboljšanje varnosti in preprečitev terorističnih napadov na Izrael. Ponovno obsoja izvensodne uboje. Vse strani poziva, naj se vzdržijo nasilja in se odzivajo zadržano.

Evropski svet poziva vse palestinske politične sile, naj začnejo nacionalni dialog, ki je v prvi vrsti namenjen odpravi medpalestinskih sporov in vzpostavitvi javnega reda in miru. Palestinsko vlado poziva, naj za doseg tega sodeluje s predsednikom Palestinske uprave, vključno prek razorožitve skupin, vpletenih v nasilje in teror.

Evropski svet se je seznanil z napovedjo predsednika Abasa o izvedbi referendumu. Vse palestinske politične sile poziva, naj si prizadevajo za kar najširše možno soglasje v podporo ciljem iz časovnega načrta.

Evropski svet poziva Izrael, naj se odreče vsakršnemu ravnanju, ki bi ogrozilo trdnost dogovorjene rešitve o soobstoju dveh držav, ter dejanjem, ki so v nasprotju z mednarodnim pravom. Zlasti zaskrbljujoče je naseljevanje, gradnja pregrade na palestinskem ozemlju in dejavnosti v vzhodnem Jeruzalemu in njegovi okolici, pa tudi v dolini Jordana. Evropska unija ne bo priznala nobene spremembe meje izpred leta 1967, razne tiste, o kateri se bosta strani sporazumno dogovorili.

Evropski svet poziva Izrael, naj nadaljuje s prenosi odtegnjenega palestinskega davka in prihodkov iz naslova carin, ki so bistveni za preprečitev krize na palestinskih ozemljih.

Evropski svet poudarja potrebo po usklajenem mednarodnem odzivu na poslabšanje humanitarnih, gospodarskih in finančnih razmer na Zahodnem bregu in v Gazi.

Evropski svet potrjuje predlagani začasni mednarodni mehanizem za usmerjanje pomoči neposredno palestinskemu prebivalstvu, ki ga je pripravila Komisija na podlagi posvetovanj v okviru EU, pa tudi s člani četverice, glavnimi donatorji, mednarodnimi finančnimi institucijami in partnerji v regiji. Evropski svet ceni dosedanje delo Komisije in jo naproša, naj nujno nadaljuje z vzpostavljanjem mehanizma v povezavi s člani četverice, drugimi glavnimi mednarodnimi partnerji in uradom predsednika Palestinske uprave.

Evropski svet se strinja, da se bo za dosego takojšnjega učinka mehanizem usmeril na dobavo najnujnejših potrebščin in tekoče stroške socialnih in zdravstvenih služb, dobavo javnih dobrin, vključno z gorivom, ter socialne dodatke. Drugi donatorji, skupaj z arabskimi državami, se pozivajo, naj zagotovijo financiranje in razmislijo o čimprejšnjih in znatnih prispevkih. Skupnost je pripravljena prispevati znatno vsoto za mednarodni mehanizem.

Evropski svet poleg tega izpostavlja pomen prostega gibanja ter obe strani poziva, naj storita konkretne korake za izvedbo obveznosti iz Sporazuma o gibanju in dostopu, zato da bi ublažili poslabševanje razmer na Zahodnem bregu in v Gazi.

Evropski svet ponovno poudarja pomen ohranjanja demokracije in prizadevanja za demokratično delovanje institucij Palestinske uprave, katerih kontinuiteta je ključnega pomena za prihodnjo neodvisno, demokratično in preživetja sposobno palestinsko državo, temelječo na načelu pravne države.

IZJAVA O AFRIKI

Evropska unija ostaja zavezana, da bo prispevala k afriškim prizadevanjem za uresničitev Razvojnih ciljev tisočletja z namenom narediti afriško celino stabilno in uspešno, ob poudarjanju načel partnerstva, odgovornosti in lastne odgovornosti, dobrega upravljanja, pravne države in spoštovanja človekovih pravic. V zvezi s tem EU ponovno poudarja, kako pomemben je okrepljen politični dialog med EU in Afriko, kar vključuje tudi čim prejšnjo organizacijo drugega vrha EU-Afrika v Lizboni. EU izvaja strategijo za Afriko, sprejeto decembra 2005, kot celovit okvir dejavnosti in bo nadaljevala prizadevanja za preoblikovanje Strategije EU za Afriko v skupno strategijo. Strategija posebej poudarja delovanje EU za mir in varnost v Afriki, ki predstavlja osnovo za trajen razvoj, regionalno in gospodarsko povezovanje ter razvojno pomoč partnerskim afriškim državam. EU v zvezi s tem pozdravlja odločitev EU in partnerskih držav AKP o Finančnem protokolu za 10. Evropski razvojni sklad (EDF, ki zajema obdobje 2008–2013), sprejeto na skupnem svetu ministrov dne 2. junija, in se je odločila za kratkoročno zagotavljanje sredstev, ki so na voljo v okviru mirovne pomoči za Afriko, ter za nadaljevanje tega instrumenta v obdobju 2008–2010. EU poleg tega potrjuje svojo podporo sporazumom o gospodarskem partnerstvu kot razvojnim instrumentom, katerih cilj je okrepiti regionalno gospodarsko povezovanje in prispevati k zmanjšanju revščine v državah AKP. EU poleg tega poudarja pomen sedanjih in prihodnjih pobud za vzpostavitev partnerstva EU–Afrika za migracije in razvoj. EU tudi poudarja pomen sklenitve ambicioznih akcijskih načrtov s sredozemskimi partnerji v okviru evropske sosedске politike.

EU si bo v Sudanu prizadevala za polno in čim prejšnje izvajanje mirovnega sporazum o Darfurju (DPA), ki je predpogoj za dolgotrajni mir in varnost v Darfurju ter za prenehanje trpljenja milijonov ljudi v tej državi. EU ostaja globoko zaskrbljena nad razmerami glede človekovih pravic v Darfurju in poziva vlado v Kartumu, naj preneha z nekaznovanjem tako, da privede odgovorne za zločine v Darfurju pred sodišče in ustavi nasilje nad notranje razseljenimi osebami ter zlasti spolno nasilje nad ženskami in deklicami. Skupaj z drugimi partnerji mednarodne skupnosti bo EU še naprej zagotavljala podporo misiji Afriške unije v Sudanu (AMIS), pri čemer bo upoštevala tudi nove naloge iz sporazuma DPA ter potrebo po zagotavljanju gladkega prehoda na operacijo pod vodstvom ZN v Darfurju.

EU poziva vse politične sile v Demokratični republiki Kongo (DRC), naj si med pripravami na volitve, ki se bodo začele 30. julija, še naprej prizadevajo za mirne in demokratične spremembe. EU bo nadaljevala svoje dolgoletno dejavno sodelovanje v DRC in kot odziv na poziv Združenih narodov začela z vojaško operacijo EUFOR RD Congo, vzpostavljeno za omogočanje podpore MONUC v določenih situacijah. Z istim namenom se bo okrepila tudi policijska misija EU v Kinšasi (EUPOL Kinshasa). EU bo s pomočjo misije EUSEC RDC še naprej podpirala trenutno reformo varnostnega sektorja in nove pobude za zagotavljanje dobrega upravljanja, preglednosti in uspešnega obdobja po tranziciji ter strategijo obnove. Prav tako v celoti podpira trajajoči proces zagotavljanja regionalne stabilnosti z zgodnjo organizacijo drugega vrha konference o regiji Velikih jezer.

IZJAVA O LIBANONU

Evropski svet znova potrjuje pomen, ki ga pripisuje suverenosti, ozemeljski celovitosti, enotnosti in neodvisnosti Libanona ter ponovno poziva k polnemu izvajanju Resolucije 1559 Varnostnega sveta. Pozdravlja sprejetje Resolucije 1680 in poziva k njenemu polnemu izvajanju, zlasti kar zadeva določitev libanonsko-sirske meje. V zvezi s tem poziva Sirijo, naj sprejme ponujeno sodelovanje libanonske vlade, sprejeto v okviru dogovorov na podlagi libanonskega nacionalnega dialoga. Pozdravlja vzpostavitev tega nacionalnega dialoga in strani spodbuja k njegovemu nadaljevanju.

Evropski svet znova potrjuje svojo polno podporo delu neodvisne mednarodne preiskovalne komisije za preiskavo umora Rafika Haririja in njegovega spremstva ter ukrepanju njenega vodje, g. Serga Brammertza. Pozdravlja četrto vmesno poročilo preiskovalne komisije in je seznanjen z napredkom, doseženim v preiskavi, ki predstavlja upanje za libanonsko ljudstvo. Pozdravlja sprejetje Resolucije 1686 Varnostnega sveta, ki za dodatno leto podaljšuje mandat neodvisne preiskovalne komisije in podpira namero Komisije, da še dodatno okrepi tutorsko podporo drugim trenutnim preiskavam političnih umorov, ki so bili storjeni v Libanonu od oktobra 2004. Pozdravlja tudi izvrstno sodelovanje libanonskih oblasti z neodvisno preiskovalno komisijo in vse strani znova poziva, naj z njo v celoti in brezpogojno sodelujejo.

Evropski svet pozdravlja sprejetje Resolucije 1664 Varnostnega sveta in upa, da bodo pogajanja hitro napredovala in privedla do dejanske ustanovitve mednarodnega tribunala, kot predvideva ta resolucija.

Evropski svet ostro obsoja resne incidente, ki so se zgodili v dneh okoli 28. maja 2005 na modri črti, vse strani poziva k vzdržanju in jih opozarja na zavezanost k strogemu spoštovanju modre črte, vključno z zadevnima zračnima prostoroma. Evropski svet znova poudarja potrebo po ponovni vzpostavitvi suverenosti libanonske države na njenem celotnem ozemlju in po izvajanju izključne pravice s strani libanonske države do uporabe sile na tem ozemlju.

Evropski svet znova potrjuje svojo podporo libanonski vladi in jo spodbuja k začetku izvajanja dogovorjenih gospodarskih in političnih reform, da se bo mednarodna konferenca v podporo Libanonu lahko čim prej izvedla. Izvajanje akcijskega načrta, sklenjenega v okviru evropske sosedске politike, bo pripomoglo k procesu reform v državi.

IZJAVA O VZHODNEM TIMORJU

Evropski svet izraža resno zaskrbljenost nad trenutnim stanjem v Vzhodnem Timorju. Vse strani poziva, naj se vzdržijo vsakršnega nasilja, in jih spodbuja k hitri ponovni vzpostavitvi političnega dialoga, varnosti in javnega reda, ki naj bi privedlo do normalizacije v državi.

Evropski svet verjame, da morajo Združeni narodi ohraniti glavno vlogo pri pomoči ljudem Vzhodnega Timorja, s čimer bi okrepili mir v državi in trajnostno stabilnost. Bližnji sporazum o pooblastilih nove in trdnejše misije ZN v Vzhodnem Timorju, ki naj bi ustrezala pričakovanjem prebivalcev Vzhodnega Timorja glede pospešitve političnega dialoga in sprave ter obnove in vzdrževanja varnosti, bo poglobitnega pomena pri zagotavljanju mirnih, svobodnih in poštenih volitev v letu 2007.

Evropska unija je pripravljena nadaljevati zagotavljanje pomoči prebivalcem Vzhodnega Timorja, da utrdijo neodvisnost, mir in demokracijo v državi. Evropski svet pozdravlja humanitarno pomoč Komisije v odziv na bliskovit odziv Združenih narodov, in njeno pripravljenost, da razmisli o stabilizacijskih ukrepih v okviru Mehanizma za hitro ukrepanje.
